

**Ab 01.01.2015 in neuen Räumlichkeiten auf der Dorfstr. 23 in 47239 DU-Rumeln**

**NATURBAU niederrhein**  
Handel mit Naturbaustoffen

Bei uns finden Sie:

- ökologisch, gesunden, wertbeständigen Ausbau
- Naturfarben- und Öle
- ökologische Dämmstoffe (Hanf, Zellulose, Weichholzfaser-Dämmplatten)
- Parkett und Massivdielen
- Naturteppichböden / Korkböden
- Lehmputz und Kalk

Naturbau Niederrhein  
Düsseldorfer Straße 6  
47239 Duisburg (Rumeln)  
www.naturbau-niederrhein.de

Telefon 02151 - 5 16 79 79  
Fax 02151 - 5 16 79 80  
Mobil 01 70 - 2 16 96 05  
info@naturbau-niederrhein.de

**OPTIK PEERBOOMS**  
KONTAKTLINSEN STUDIO

30 JAHRE

Dorfstraße 42 · 47239 Duisburg-Rumeln · Tel. 02151 40 90 05

**30 Freiwillige gesucht für unsere Studie: SCHLANK & STRESSFREI**

**SEEYOU**  
Sportpark Lohfelder Weg 99  
47239 Duisburg  
Tel: 02151 40 90 06  
www.seeyousportpark.de

Anmeldung ab sofort!

**KEBAP, PIZZA & NUDELHAUS**  
Tel. 02151-400003

**CITY Grill**  
DÖNER-TAXI von 17.00-22.00 Uhr

Düsseldorfer Str. 20 · 47239 Rumeln-Kaldenhausen · im Domizil

**Currywurst mit Pommes nur € 3,-**

DIETMAR LIEBIG ARBEITEN IN UND UMS HAUS

**MAURER- KLINKER-, PUTZ- UND BETONARBEITEN**

Dietmar Liebig | Leutfeldstraße 18 | 47239 Duisburg  
Tel. 02151 | 40 88 90 | Fax: 40 26 59 | Mobil: 0173 | 53 58 883  
www.dietmar-liebig.de | info@dietmar-liebig.de

**Rumeln-Kaldenhausen**

Wir in Rumeln-Kaldenhausen ... entdecke die Möglichkeiten!

**„Schlank und Stressfrei“**

SEEYOU Sportpark Toeppersee sucht 30 Freiwillige für eine Studie

RUMELN – Im SEEYOU Sportpark Toeppersee, Lohfelder Weg 99, finden Sie seit über 15 Jahren ein sehr gutes Beispiel vom Wandel einer Freizeitsportbranche zum hoch qualifizierten Gesundheitsanbieter im Rehabilitations- und Präventivsport.

In diesem Zusammenhang startet das SEEYOU-Team ab sofort eine kostenfreie, vierwöchige Studie und sucht dafür 30 Freiwillige, die „schlank und stressfrei“ in die Weihnachtsfeiertage starten wollen. In enger Zusammenarbeit mit der Ernährungsexpertin Dagmar Scheuren, soll zweimal die Woche durch gezielte Bewegung, gekoppelt mit der richtigen Ernährung, mehr Wohlbefinden, Stressabbau und eine Gewichtsreduktion erreicht werden. Wer hat also Zeit und Lust zweimal in der Woche, unter professioneller Anleitung, kostenlos was für seine Gesundheit zu tun? Melden Sie sich ab sofort zu einem persönlichen Beratungsgespräch an: 02151/409006.

Nach 15 Jahren präsentiert sich der SEEYOU Sportpark als Ort des gesundheitsorientierten Fitnessstrainings. Im Rücken-Zentrum werden spezielle Kurse und Trainingsgeräte angeboten, die Rückenprobleme lösen und vorbeugen. Neben den Fitness-Trainern sind hier ausgebildete Physiotherapeuten mit individueller



Mit Sport und gesunder Ernährung in Form kommen. Im SEEYOU Sportpark Toeppersee startet jetzt eine kostenlose, vierwöchige Studie. Machen Sie mit!

Foto: Archiv

Betreuung der Kunden eingesetzt. Ein weiterer Schwerpunkt ist das neue Abnehmkonzept der DGE (Deutsche Gesellschaft für Ernährung) als Präventivkurs. Bei diesem Konzept geht es nicht nur darum, dass der Kunde sein „Wunschgewicht“ erreicht, sondern auch das nötige Ernährungswissen erlangt, um langfristig fit und gesund zu bleiben. Auch für den Bereich des Rehasports stellt SEEYOU in Kooperation mit dem Verein „Medifit e.V.“ beste Trainingsbedingungen zur Verfügung. Die Kosten für diese Kurse werden zum Teil von den Krankenkassen übernommen. Insgesamt bietet die Trainingsfläche auf 1000 qm mit rund 50 modernen Ergo- und

Trainingsgeräten beste Trainingsverhältnisse. Hochmoderne chipkartengesteuerte Milton TrainTec-Geräte ermöglichen ein effizienteres und zugleich kürzeres Trainieren, auch im Bereich Krafttraining. Neben diesen speziellen Angeboten, können auch viele weitere Kurse belegt werden. Von klassischem Aerobic bis Yoga, über Zumba und Spinning bis Qi Gong und Pilates. In der Tennishalle, drei Plätze mit Teppichboden und Granulat, können Sie zudem dem Tennis & Squash-Sport nachgehen. Ein Bistro rundet das umfassende Angebot im SEEYOU Sportpark gelungen ab. Weitere Informationen unter: www.seeyousportpark.de

Schicken Sie uns Ihre Termine per E-Mail: [thorsten.vermathen@stadt-panorama.de](mailto:thorsten.vermathen@stadt-panorama.de)

**OPTIK KRASSER**

20 Jahre – zuverlässig und gut!

Düsseldorfer Str. 111 • 47239 Duisburg • Tel. 021 51/40 48 42  
Öffnungszeiten: Mo., Di., Do., Fr. 9.00–13.00 Uhr und 15.00–18.00 Uhr  
Mi. und Sa. 9.00–13.00 Uhr

**APOTHEKE AM GEISTFELD**  
gerne für Sie da!

Ihre Apotheker  
Michaela & Matthias Bähler  
Rathausallee 12-14  
47239 DU-Rumeln-Kaldenhausen  
Tel. 02151/40105  
Fax: 02151/400593  
info@geistfeld.de • www.geistfeld.de

**Mi., 29.10.2014, 9-17 Uhr**  
PANASONIC-CHECK-AKTION  
Überprüfung Ihrer Blutdruckmessgeräte

**Mo., 20.10. - Fr. 31.10.2014**  
TAUSCHAKTION „Alt gegen Neu“  
der Blutdruckmessgeräte (Ersparnis 5-10 EURO)

**AUTOPARTNER** die bessere Wahl!

Meisterbetrieb der Kfz-Innung

Öffnungszeiten:  
Mo.-Do. 7.30 - 18.00 Uhr · Fr. 7.30 - 16.00 Uhr

Borgschenweg 8-12  
47239 Duisburg  
Tel.: 021 51/40 88 83  
Fax: 021 51/40 65 88  
frank.hilger@autopartner-duisburg.de

Jeden Mittwoch ab 8.00 Uhr HU/AU durch DEKRA Stützpunkt

**Viele Gutscheine zum Schlemmen & Sparen**

Jetzt wieder da!

**Gutscheinbuch.de**  
10 Jahre  
Originalpreis 19,95-Euro  
Jubiläumspreis 14,95 Euro

Erhältlich beim:  
• stadt-panorama/Lokal-Nachrichten:  
Hafenstraße 2, 47119 Duisburg und  
Friedrichstraße 34, 47441 Moers  
Kuffer Marketing GmbH | Würzburger Straße 51 | 93059 Regensburg

**VERKAUFSOFFENER SONNTAG 12.10.2014**  
12:00 bis 18:00 Uhr

**AKTIONSANGEBOTE vom 9. bis 12. Oktober**

**Wir räumen auf - Sie räumen ab**

FLIESEN | PORZELLAN | AUSSTELLUNGSSTÜCKE | NATURSTEIN | SANITÄR | KERAMIK zu Sonderpreisen

AUFLÖSUNG UNSERER GARTEN- UND LANDSCHAFTSABTEILUNG bis zu **50% Rabatt**

**1200 m<sup>2</sup> AUSSTELLUNG**

**HEINRICH RUNDMUND FLIESEN**

www.fliesen-rundmund.de  
Industriestraße 4 · 47495 Rheinberg · Tel. 0 28 43 - 97 45-0 · Fax 0 28 43 - 9745 - 32

ÖFFNUNGSZEITEN  
montags - freitags: 7:00 bis 18:30 Uhr  
samstags: 9:00 bis 14:00 Uhr  
Jeden Sonntag freie Fliesenwahl\*  
von 14:00 bis 17:00 Uhr  
(\*keine Beratung, kein Verkauf)



**Gospel Chill – ein ganz entspannter Abend in Rumeln**

Der Gospelchor Duisburg hat auch in diesem Jahr etwas besonderes vorbereitet, den „Gospel Chill“: ein ganz besonderes Konzert, gestaltet von zwei Chören in entspannter Atmosphäre. Man genießt die Musik und nimmt gleichzeitig einen Drink oder Snack: Dem extrovertierten Gospelsänger wird Raum für Gesang und Tanz gegeben. Der zurückhaltende Musikfreund kann das Konzert im Hintergrund am Stehtisch genießen. Ein Feinschmecker lauscht dem Chor bei kleinen Köstlichkeiten. Dem Redseligen werden viele Gelegenheiten für Gespräche gegeben. Zu Gast ist der Chor „Joy and Venture“ aus Wetter an der Ruhr und die Band „Roots“ (Johannes Speck, Klavier, Uwe Kleinkorres, Bass und Klaus Hausherr, Schlagzeug). Der Abend findet statt am Samstag, 11. Oktober um 18 Uhr (Einlass 17.30 Uhr) im Gemeindehaus der evangelischen Kirche in Duisburg-Rumeln, Friedhofallee 11 in 47239 Duisburg. Karten zu 8 Euro/6 Euro (ein Getränk inbegriffen) gibt es bei Klatt Reisen und Shop, Dorfstraße 60 und an der Abendkasse. Der Reinerlös kommt dem „Bunten Kreis Duisburg“ zugute.

Foto: privat